



1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO <i>Name and trade name of the product</i>	Rury stalowe zgrzewane prądami wielkiej częstotliwości o średnicy 114,3 – 406,4 mm i grubości 2,5 – 16,0 mm <i>High frequency electric welded steel pipes with diameter 114,3 – 406,4 mm and thickness 2,5 - 16 mm</i>							
2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_HFW_PN-EN ISO 3183							
3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE <i>Intended use</i>	Rury stalowe do rurociągowych systemów transportowych <i>Steel pipes for pipeline transportation systems</i>							
4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11							
5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy N.A.							
6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 1 System 1							
7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – <i>National technical specification</i> 7a Polska Norma Wyrobu <i>Polish Standard</i>	PN-EN ISO 3183:2020-03; IDT EN ISO 3183:2019 – Przemysł naftowy i gazowniczy. Rury stalowe do rurociągowych systemów transportowych <i>Petroleum and natural gas industries – Steel pipe for pipeline transportation systems</i>							
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji <i>Name of the accredited certification body, accreditation number and certificate authorization number or name of the accredited laboratory/laboratories and accreditation number</i>	Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych Nr 005 – UWB – 059 <i>Domestic Certificate of Constancy of Performance No. 005 – UWB - 059</i>							
7b Krajowa ocena techniczna <i>Domestic technical evaluation</i>								Nie dotyczy N.A.
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>								
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>								
8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE <i>Declared performance</i>								
Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i>							Uwagi <i>Remarks</i>
Gatunek/ <i>Grade</i>	L245NE/ L245ME	L290NE/ L290ME	L360NE/ L360ME	L415NE/ L415ME	L450ME	L485ME	L555ME	
Minimalna granica plastyczności R _{10,5} [MPa] <i>Minimum yield strength R_{10,5} (MPa)</i>	245 - 440	290 - 440	360 - 510	415 - 565	450 - 570	485 - 605	555 - 675	
Wytrzymałość na rozciąganie R _m [MPa] <i>Tensile strength R_m (MPa)</i>	415 - 760	415 - 760	460 - 760	520 - 760	535 - 760	570 - 760	625 - 825	
Minimalne wydłużenie A _f [%] <i>Minimum elongation A_f (%)</i>	22	21	20	18	18	18	18	
Maksymalny równoważnik węgla C _{E,PCM} [%] <i>Maksimum carbon equivalent C_{E,PCM} (%)</i>	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	
Minimalna energia łamania korpusu rury KV [J] w [0°C] <i>Minimal impact energy body pipe KV (J) in [0°C]</i>	40	40	40	40	40	46	80	
Minimalna energia łamania zgrzeiny i SWC KV [J] w [0°C] <i>Minimal impact weld seam and HAZ KV (J) in [0°C]</i>	40J							

Gatunek/ Grade	L245NO/ L245MO	L290NO L290MO	L320NO/ L320MO	L360NO/ L360MO	L390MO	L415MO	L450MO	L485MO	L555MO
Minimalna granica plastyczności $R_{t0,5}$ [MPa] Minimum yield strength $R_{t0,5}$ (MPa)	245-450	290-495	320-520	360-525	390-540	415-565	450-570	485-605	555-675
Wytrzymałość na rozciąganie R_m (MPa) Tensile strength R_m (MPa)	415-655	415-655	435-655	460-760	490-760	520-760	535-760	570-760	625-825
Maksymalny równoważnik węgla CE_{PCM} (%) Maximum carbon equivalent CE_{PCM} (%)	0,19	0,19	0,20	0,22 / 0,20	0,21	0,21	0,22	0,22	0,24
Minimalna energia łamania korpusu rury KV (J) w [0°C] Minimal impact energy body pipe KV (J) in [0°C]	≤L415MO		>L415MO≤L450MO		>L450MO≤L485MO		>L485MO≤L555MO		
Minimalna energia łamania zgrzeiny i SWC KV (J) w [0°C] Minimal impact weld seam and HAZ KV (J) in [0°C]	27								
Gatunek/ Grade	L245N/ L245M	L290N/ L290M	L320N/ L320M	L360N/ L360M	L390N/ L390M	L415N/ L415M	L450M	L485M	L555M
Minimalna granica plastyczności $R_{t0,5}$ [MPa] Minimum yield strength $R_{t0,5}$ (MPa)	245-450	290-495	320-525	360-530	390-545	415-565	450-600	485-635	555-705
Wytrzymałość na rozciąganie R_m (MPa) Tensile strength R_m (MPa)	415-655	415-655	435-655	460-760	490-760	520-760	535-760	570-760	625-825
Maksymalny równoważnik węgla CE_{PCM} (%) Maximum carbon equivalent CE_{PCM} (%)	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Minimalna energia łamania korpusu rury KV (J) w [0°C] Minimal impact energy body pipe KV (J) in [0°C]	≤L415M		>L415M≤L450M		>L450M≤L485M		>L485M≤L555M		
Minimalna energia łamania zgrzeiny i SWC KV (J) w [0°C] Minimal impact weld seam and HAZ KV (J) in [0°C]	27								
Gatunek/ Grade	L210	L245	L290	L320	L360	L390	L415	L450	L485
Minimalna granica plastyczności $R_{t0,5}$ [MPa] Minimum yield strength $R_{t0,5}$ (MPa)	210	245	290	320	360	390	415	450	485
Wytrzymałość na rozciąganie R_m (MPa) Tensile strength R_m (MPa)	335	415	415	435	460	490	520	535	570

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)
Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)



Katowice, 19.05.2023r.

"FERRUM"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Kierownik Kontroli Jakości
mgr inż. Dariusz Kostkiewicz